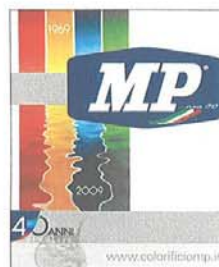


Progetto Colore

n. 5 luglio 2009

ISSN 1125-1196



in primo piano

a pagina 2

Progettazione del colore



IMPATTO VISIVO
Per ridurre l'impatto visivo-ambientale dell'unità produttiva cemento di Holcim (Italia) di Merone, è stato approntato uno specifico studio del colore basato sulle cromie del paesaggio circostante. Per conferire resistenza agli agenti atmosferici e alla corrosione è stato applicato un ciclo di fondo epossidico bicomponente e una finitura in smalto poliuretano bicomponente.

materiali & tecnologie

Velature e gesti grafico pittorici

a pagina 16

ESTERNI. Per ottenere riferimenti precisi sul paramento murario sono stati tracciati prima i disegni a matita e poi le decorazioni vere e proprie. Con la realizzazione di un plastico in scala 1:25 è stato possibile studiare i particolari del progetto e la realizzazione in cantiere.



Colori originari a pagina 12

Finiture decorative a pagina 22

Sistemi a capotto a pagina 24

Veicoli commerciali a pagina 28

recupero & restauro

a pagina 6

Intonaci storici



MATERIALI COMPATIBILI. Adatti alla natura storica dell'edificio e dotati di caratteristiche e prestazioni in linea con le odierne esigenze di biocompatibilità e rispetto dell'ambiente.

macchine & attrezzature

Unità mobile di pompaggio

CALCESTRUZZO. Una macchina versatile e polivalente, per pompare calcestruzzo con inerti fino a 25 mm, spruzzare betoncini (spritzbeton), intonaco, iniettare cemento o miscele speciali in pareti, micropali e tiranti. Con la B100xp è possibile inoltre, pompare sottofondi autolivellanti, alleggeriti con polistirolo o schiuma. Grazie all'apposito dispositivo montato sulla benna, alla bilancia digitale e al catalitri integrato, consente di caricare, mescolare e pompare le perle di polistirolo, ottenendo un impasto ottimale in tutti i suoi dosaggi.



a pagina 27

All'interno

Le Guide Pratiche

da staccare la Scheda delle Guide Pratiche di Progetto Colore

Settori operativi

Le superfici dipinte da Luca Cambiaso (metà del XV secolo) nel Palazzo della Meridiana a Genova, nella volta e nelle lunette del salone principale del primo piano nobile.

tecniche nuove spa - Via Fieschi, 21 - 20157 Milano - Pagine gialle - Pagine gialle - Spedire in abbonamento postale - C.L. 302/0003 Roma - n.L. 207/2004 - 4/02 art. 1, comma 1, 308 Milano - Anno 43 - Luglio 2009

EDILIZIA PROFESSIONALE



Più avanti c'è Sigma.

www.sigmacoatings.it

Velature ai cicli acril-silossanici. Il progetto ha previsto un'alternanza di tecniche pittoriche quali tinta unita, velatura a più colori su base colorata e gesti grafico-pittorici. Allo scopo di ottenere riferimenti precisi sul paramento murario sono stati prima tracciati i disegni a matita e solo successivamente sono state eseguite le decorazioni vere e proprie

Facciate decorate con i disegni dei bambini

A Correggio, una piccola città in provincia di Reggio Emilia, è stato realizzato un quartiere residenziale di dieci case interamente progettato dai bambini e chiamato «Coriandoline le case amiche dei bambini e delle bambine».

Qui la casa sembra ritrovare una dimensione di cui ci si era dimenticati: la riconoscibilità dei luoghi, la personalizzazione, la fantasia, la dimensione umana e il senso di libertà.

Il progetto è il risultato di un lungo processo di ricerca iniziato nel 1995 e che ha coinvolto bambi-



1. Ogni casa ha un nome e una diversa personalità. Da destra a sinistra: la «casa dell'altana» in giallo, la «casa delle pietre preziose» in azzurro e la «casa trasparente» in rosso dipinta a tinta unita.

Chi ha fatto Cosa

Committente

Cooperativa di abitanti Andria srl

Prog. architettonico

arch. L. Pantaleoni,
arch. R. Nizzoli
Cooperativa Andria

Progetto artistico

E. Luzzati.

Direzione lavori

ing. M. Cappellini

Impresa di costruzione,

tinteggi e decori

Tecton srl Reggio Emilia
geom. C. Caselli

Emanuele Luzzati ha diretto artisticamente i lavori con sopralluoghi in cantiere per coordinare in modo diretto i decoratori incaricati. Il progetto ha previsto un'alternanza di tecniche pittoriche: tinta unita, velatura a più colori su base colorata e gesti grafico-pittorici.



2-3. A sinistra la «casa dell'atelier» è rossa a tinta unita, nell'estremità opposta la «casa del castello» è stata dipinta a velatura rosso ruggine ed è caratterizzata da ampi decori in ceramica.

I decoratori, coadiuvati dall'artista, hanno realizzato numerose prove per ottenere il giusto equilibrio nella realizzazione della velatura e dei segni grafici.



4-5. La casa gialla è stata chiamata «casa con il tetto sugli alberi». Il nome è suggerito dalle decorazioni di elementi vegetali a foglia nella parte alta dove si erge il tetto sostenuto da pilastri di acciaio integrati in tronchi d'albero.



6. I garage normalmente grigi e anonimi, si integrano nel verde e diventano elementi di pregio del quartiere.

Sul paramento murario sono stati tracciati dapprima i disegni a matita, in modo da avere dei riferimenti precisi, e solo successivamente sono state eseguite le velature e i disegni; i pennelli utilizzati dai decoratori sono stati di diverso tipo: la classica pannellesca, il plafoncino e la tondina con dimensioni diverse.

7. Particolare di una decorazione. 8. Le pennellate della velatura sono mosse in diverse direzioni e con più colori.

L'INIZIATIVA

La cooperativa Andria è stata fondata nel 1975 a Coneggio (Reggio Emilia) come cooperativa edilizia di abitazione. Per anni la cooperativa ha svolto il compito di organizzatore della domanda e di gestore di processi edificativi; ruolo sociale importante, che ha permesso a molte famiglie di acquistare la loro prima casa. In questa sua attività la cooperativa ha maturato esperienze interessanti dotandosi progressivamente di un know-how originale. La cooperativa di abitazione negli anni '90 si è trasformata in cooperativa di abitanti con la volontà di superare il ruolo di «costruttore di case», diventando invece referente per gli abitanti che volevano intervenire positivamente sul territorio. Nel 1990 è stato cambiato lo statuto, adottando il nuovo nome Andria, ispirato a una delle città ideali di L. Galvano. La cooperativa di abitanti, composta da più di 4000 soci, ha voluto superare il modello «spontaneistico di partecipazione», e a oggi è un modello di «partecipazione organizzata» relativamente ai processi decisionali, agli obiettivi strategici, alla quantità e qualità dei risultati.

Guggenheim. Nel 2000 hanno iniziato a concretizzarsi le prime linee del progetto architettonico per il quale è stato incaricato Emanuele Luzzati, noto artista e scenografo recentemente scomparso, a interpretare le idee dei bambini attraverso un progetto artistico avente per soggetto le facciate esterne delle case. La redazione del progetto esecutivo è stata particolarmente complessa a causa dei diversi interlocutori al lavoro. Il paramento murario è stato trattato come una «grande tela» sulla quale Luzzati ha portato le idee bidimensionali degli schizzi

La base di questo esteso spazio pittorico è stata creata con la stesura del fondo **Alpha Grand Extra di Sikkens pigmentato per cicli organici e acril-silossanici** in relazione al progetto dei diversi edifici.

ni, educatori e personale tecnico. Il materiale raccolto, adeguatamente elaborato, è stato poi esposto in una mostra organizzata dall'Istituto Nazionale di Urbanistica e dal Wwf, in seguito il progetto è approdato all'Università di Ferrara dove è diventato un tema per un laboratorio

di progettazione, dalle esperienze scaturite nasce infine la pubblicazione «Manifesto delle esigenze abitative dei bambini», fino al 2001 quando ha vinto il premio Peggy

PRODOTTO **GARANTITO** **ASSICURATO**

IL CICLO PER IL RIVESTIMENTO TERMICO A CAPPOTTO

TermocoatHEX®

www.lineahex.it

Il ciclo per il rivestimento termico a cappotto è prodotto direttamente all'interno degli stabilimenti del Gruppo Di Donato con importanti benefici per l'utilizzatore: costi competitivi con la "filiera corta" e garanzia di perfetta riuscita grazie ad un'esperienza ventennale nel settore e rigidi controlli nel processo produttivo. L'intero ciclo di lavorazione del TermocoatHEX è assicurato 10 anni per danni imputabili anche a difetti della posa in opera.

DI DONATO
www.didonatospa.com



9-10. Schizzi di studio della casa giocosa e della casa tranquilla realizzati da Emanuele Luzzati.

Il manifesto delle esigenze dei bambini

Le richieste dei bambini, raccolte nel Manifesto delle esigenze abitative dei bambini, sono espresse con un linguaggio emozionale in sintesi: la casa deve essere trasparente così guardo fuori, dura fuori sicura, morbida dentro accogliente, bambina a misura di bambina, grande che possa accogliere gli amici e le idee, giocosa per giocare liberamente, decorata dove metto tutte le cose più belle, intima per potermi ritirare, tranquilla non trafficosa, magica per stupirmi.

Per la velatura è stato impiegato il prodotto semicoprente **Alpha velature di Sikkens**, un'idropittura acril-silossanica, con aspetto opaco e una buona tenuta agli agenti atmosferici, in base all'effetto richiesto è stata diluita dal 50% al 100%

Il progetto degli esterni è stato realizzato dall'artista su carta con schizzi colorati e soprattutto attraverso la **realizzazione di un grande plastico in scala 1:25** per studiare con attenzione i particolari del progetto e la realizzazione in cantiere.



11. Nel plastico sono stati definiti i prospetti e i particolari architettonici in relazione all'apparato decorativo. In questa fotografia è possibile vedere Emanuele Luzzati sulla destra, insieme ai progettisti.



12. Il plastico in grande scala che ha permesso la realizzazione del progetto, sul quale sono stati studiati gli effetti delle decorazioni, poi riportate sulle case del quartiere.

in una grande realizzazione tridimensionale. L'artista ha collaborato con i decoratori dell'impresa spiegando loro la necessità di giungere a una gestualità spontanea, non d'imitazione, che ricordasse quella dei bambini, per rendere armoniosa la visione del complesso abitativo. Gli abitanti hanno partecipato alla personalizzazione delle loro case nelle quali il colore ha avuto un ruolo essenziale.

Magda Spagnoli

Vuoi essere certificatore
di un edificio che non sprechi energia?

Corso Online per l'accREDITAMENTO all'Elenco Certificatori Regione Lombardia

Formazione a distanza
disponibile 24 ore al giorno
7 giorni su 7

Lezioni da 10 minuti
24 ore totali
7 moduli

Per tutte le informazioni su programmi,
obiettivi e prezzi del corso potete inviare
una e-mail a infocorsi@tecnicenueve.com
oppure telefonare al numero 02 390 90 440



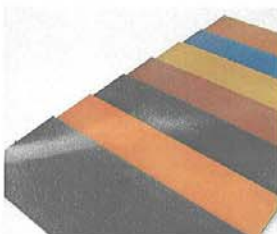
tecniche nuove

Ica

Coloranti per legno

Il gruppo Ica, di Civitanova Marche (Macerata), specializzato nella produzione e commercializzazione di vernici speciali per legno presenta quattro serie di coloranti con buona compatibilità con le vernici ad acqua, allo scopo di realizzare un intero ciclo di verniciatura a basso impatto ambientale. Queste serie sono denominate Cnw, Gil, Int e Inva e vanno ad arricchire la gamma di soluzioni destinate alla verniciatura del legno per interni. La tecnologia ad acqua permette una migliore colorazione del legno dal punto di vista della resa estetica in termini di vivacità e uniformità del colore e per ottenere un effetto protettivo nei confronti dei raggi ultravioletti.

Tel. 07339800



Fassa Bortolo

Intonachino minerale

I 133 (Fassa Bortolo) è un intonachino minerale di finitura e di fondo per prodotti decorativi sia per esterni che per interni. Viene usato come stabilitura su intonaci di fondo a base calce o calce-cemento o nel caso si debbano poi applicare spatolati lucidi per interni, rasature per interni o spatolati satinati per esterni e interni. La sua composizione è a base di grassello di calce, inerti calcarei selezionati, pigmenti stabili alla luce e additivi specifici. Può essere utilizzato come intonachino decorativo di finitura o per la preparazione del fondo. La sua caratteristica è la traspirazione e la capacità di riempimento del supporto. Viene fornito in latte da 25 kg e disponibile nelle colorazioni contenute nella mazzetta «Linea Colori».

Tel. 800303132



Sikkens

Alpha Style

Alpha Style (Sikkens) è una finitura decorativa all'acqua per interni a effetto mazzettato a base di resina acrilica e pigmenti speciali. Si presenta di aspetto opaco e non ingiallisce. Possiede buona resistenza ai lavaggi con acqua e con i comuni detergenti neutri, può, infatti, essere facilmente pulito con una spugna non abrasiva utilizzando acqua addizionata con i comuni saponi e detergenti neutri. Le sue caratteristiche meccaniche gli infondono una buona resistenza all'usura. Per la realizzazione dell'effetto mazzettato l'applicazione deve avvenire mediante lo specifico pennello, a tratti incrociati, lasciando con l'apposita spatola flessibile dopo aver atteso circa 10-15 minuti dall'applicazione.

Tel. 800828189



Sika

Sikagard 700 S

Sikagard 700 S fa parte della linea di trattamenti protettivi, consolidanti e chimico resistenti di Sika. Si tratta di un impregnante idrorepellente silossanico in solvente per la protezione delle facciate contro gli agenti atmosferici. È pronto all'uso, aumenta la resistenza al gelo e ai sali disgelanti, senza modificare la traspirabilità del supporto. È compatibile con superfici sia lisce che porose, è inodore, non altera i colori e non macchia le superfici. È adatto come impregnante idrofugo di supporti in malta cementizia, calcestruzzo, pietra naturale, laterizi e mattoni e su manufatti in calcestruzzo soggetti all'esposizione in atmosfere salmastre, ma anche su intonaci di facciata.

Tel. 0254778111



Weber

Terrasil Extra Pittura

Terrasil Extra Pittura (Weber) è una pittura minerale colorata ai silicati di potassio per la protezione e la decorazione di superfici sia interne che esterne di tutte le tipologie edilizie, in particolare modo di quelle di interesse storico soggette a vincolo delle Soprintendenze. Possiede buona resistenza agli agenti chimici e atmosferici, traspirabilità e compatibilità con sistema deumidificante. L'applicazione deve avvenire per mezzo di un pennello o rullo, facendo attenzione a non accentuare l'effetto di sovrapposizione delle diverse rullate. È pronto all'uso e deve essere solo omogeneizzato prima dell'applicazione mescolandolo accuratamente, in nessun caso deve essere diluito con acqua.

Tel. 0536837111



Adesital

Adesan Calce

Adesan Calce è l'intonaco deumidificante premiscelato di Adesital, a base di calce tradizionale e sabbie naturali, esente da cemento, per il risanamento delle murature umide. Questo intonaco crea una barriera contro la fuoriuscita dei sali della muratura. Le sue caratteristiche meccaniche sono compatibili con le murature antiche, infatti è adatto per il ripristino di edifici storici. Può essere utilizzato per il risanamento di murature in mattoni o pietre porose interessate da umidità di risalita, recupero di murature degradate da efflorescenze saline e ripristino degli intonaci su murature antiche. Deve essere applicato in uno strato di almeno 2 cm. È disponibile in polvere in sacchi da 25 kg.

Tel. 0536827511



ProgettoCo|ore

Anno 43 - N. 5 - Luglio 2009

Direzione, Redazione, Amministrazione/
Head office, editorial office, subscription:
Amministrazione e Pubblicità/Administration and advertising:
Casa Editrice/Publishing firm: © Tecnica Nuova spa - Via Eritrea, 21
20157 Milano Italy - tel. 023900351

Direzione editoriale e costruzioni

- Il nuovo cantiere
- Imprese edili
- Macchine edili
- Noleggio
- Progettare architettura città territorio
- Progetti storici
- Strumenti+Design

Direttore responsabile/Editor-in-chief
Giuseppe Nardella

Direzione editoriale/Editor
Luisa Randaccio - tel. 023900354 - fax 023900332
e-mail: luisa.randaccio@tecnichenuova.com

Redazione/Editorial office
Veronica Mucchetti - tel. 023900355 - fax 023900332
e-mail: veronica.mucchetti@tecnichenuova.com

Area Manager Divisione Costruzioni/Area manager Building Division
Giancarlo Costa - giancarlo.costa@tecnichenuova.com

Pubbliche relazioni/Public relations
Serjia Savanà, Gianfranco Favelli

Coordinamento stampa e pubblicità/Printing and advertising
coordinator

Fabrizio Lubner (responsabile), Vienna Curatolo
tel. 023900369 - fax 023900328

Grafica, disegni e impaginazione/Graphic, drawings and layout
Giacca Guastalunga srl - Milano

Abbonamenti/Subscription
Luisa Branca (responsabile) e-mail: luisa.branca@tecnichenuova.com
Alessandra Collagione, e-mail: alexandra.collagione@tecnichenuova.com
Domenica Sansonico, e-mail: domenica.sansonico@tecnichenuova.com
Tel. 023900449 - fax 023900235
e-mail: abbonamenti@tecnichenuova.com

Hanno collaborato a questo numero/Contributors to this edition
Emma Cotti, Eva Ferretti, Luisa Levati, Franco Luchini, bene Palermi,
Daniela Pitarungu, Andrea Porto, Magda Tognoni

Abbonamenti/Subscription
Italia annuo € 25,00, Italia biennale € 50,00, Europa annuo € 40,00,
Europa biennale € 60,00.

Per abbonarsi a Progetto Co|ore è sufficiente versare l'importo sul conto
corrente postale n. 3101210 - sporto a mezzo vaglia o assegno bancario
intestati a Tecnica Nuova Spa - Via Eritrea 21 - 20157 Milano
Gli abbonamenti decorano dal mese successivo al ricevimento del
pagamento.
Costo copia singola € 1,50 (prezzo Editore, iver e manifestazioni)
Copia arretrata (se disponibile) € 3,00 - spese di spedizione

Ufficio commerciale - vendite spazi pubblicitari/Commercial
department - sale of advertising space

Tecnica Nuova S.p.A.
Milano - Via Eritrea, 21 - tel. 023900383-023900372 - fax 023551535
e-mail: commerciale@tecnichenuova.com

Uffici regionali/Regional office
Bologna - Via di Corticella 181/3 - tel. 051325511 - fax 0513246
Venezia - Cortina S. Caterina, 29 - tel. 044540533 - fax 044540544

Fotocomposizione e fotolito/Photocomposition - Photo-litho
Giacca Guastalunga srl - Milano

Stampa/Printing
Naldini Lucchese - Via Biscia, 53 - Carrusco (MI)

Responsabilità/Responsability
La riproduzione delle illustrazioni e articoli pubblicati dalla rivista, anche se
loro traduzione è riservata e non può avvenire senza esplicita autorizzazione
della Casa editrice. Il manoscritto e le illustrazioni inviati alla redazione non
saranno restituiti, anche se non pubblicati e la Casa editrice non si assume
responsabilità nel caso di eventuali errori contenuti negli articoli pubblicati e
di errori in cui fosse incorsa nella loro riproduzione sulla rivista.

Associazioni/Associations
Organo ufficiale
CNA
Commercio
A.N.E.S.
ASSOCIAZIONE NAZIONALE EDITORIALE
ADERENTE A CONSUMATORI

Periodicità/Frequency of publication/bimonthly - Il numero 1, aprile/June Spa
- Spedite in abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (post. in 27/02/2004
n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano

Registrazione/Registration: n. 480 del 7/9/1997 - Tribunale di Milano
- iscritta al ROC Registro degli Operatori di Comunicazione al numero
419 (giornale 23/01/2008, del 28/01/08) dell'Autorità per le Libertà nelle
Comunicazioni.

tecniche nuove

Tecnica Nuova pubblica le seguenti riviste/Technical Nuova publishes the
following magazines: Aquasistemi/Earthmoving, Aquasistemi/Electromechanics
- Componenti, Arredo e Design, Automazione Integrata, Backstage, Brand
Design, Beauty Line, Biotech, Biotecnologia, Commercio Internazionalizzato,
Comunicazione Porte e Finestre, Computer Macchi & Project, Cucina, Cucina
Cucina Naturale, Dermacos, Elettra, Fiamma Nova, Fluid Trasmissioni di
Pezzer, Fiamma, GEC e Giornale del Carrozzino, Global Metalworking, Global
Power Transmission, Gullit, GI e Giornale del Termotecnico, Hotel Domani,
Il Commercio Edile, Il Dentista Moderno, Il Latte, Il Nuovo Cantiere, Il Pediatra,
Il Prigione Industriale, Impiantistica, Impianti Solari, Imprese Agricole,
Imprese Edile, Industria della Carta, Italia Grafica, Kometica, L'Edificio, La
Griffe Collection, Laboratorio 2000, Lamiera, LaserTech, L'Inquinato Elettrico,
Logistica, Logistica Più, Luce e Design, Luce e Design China, Macchine Agricole,
Macchine Alimentari, Macchine Edili, Macchine Usuari, Macchine Industriali,
Maitech, NCF Medicazioni Chimico Farmaceutico, Noleggio, Dinamica
Pneumatica Lubrificazione, Organi di Trasmissione, Ortopedici e Sostegni,
Pasta, Progettare, Progettare Edili, Riciclabene/Conversione Idrotermica,
Selezione Tessile, Seriamenti e Design, Stampi Progettazione e Costruzione,
Strumenti Musicali, Sottosoluzioni Nova, Tecnica Calcolatoria, Tecnica
Operativa, Tecnologia del Fuso, Terra Formica, Trattamenti e Fiches, Utensili
e Attrezzature, VQ - Vite, Vite e Qualità, Watt Electrotherm, Zvolto/2008

Se volete comunicare con la nostra redazione
l'indirizzo di posta elettronica è:
progetto.co|ore@tecnichenuova.com

Se volete visitare il Web server di
Tecnica Nuova l'indirizzo è:
http://www.tecnichenuova.com